



Hidays Texas BBQ	Ohara Ham Kobo	Crown Worldwide K.K.	Oakwood Apartments
Kitahama Partners	Osaka Gas Co.,Ltd.	Hilton Grand Vacations	Shioya Tochi Co., Ltd.
Nadaban Dining Kobe Motomachi	Ramada Osaka	Hotel Plaza Kobe	Nihon Yakuin Kaihatsu K.K.

Nakanishi Metal Works Co., Ltd. Shimadzu Corporation  
Shimadzu Advertising & Communications Angon

**Special Thanks**

Coca-Cola Special Thanks to Coca-Cola  
Design Assistance BASCO'S INC. MARKETING TO DESIGN  
株式会社 BASCO'S,INC.

**主催** 在日米商工会議所 (ACCJ) 関西支部 The American Chamber of Commerce in Japan - Kansai Chapter

**後援**

駐大阪・神戸アメリカ総領事館 U.S. Consulate General Osaka-Kobe	京都府・京都市 Kyoto Prefecture・City of Kyoto	神戸商工会議所 Kobe Chamber of Commerce and Industry	関西経済連合会 Kansai Economic Federation
大阪府・大阪市 Osaka Prefecture・City of Osaka	奈良県・奈良市 Nara Prefecture・City of Nara	京都商工会議所 Kyoto Chamber of Commerce and Industry	
兵庫県・神戸市 Hyogo Prefecture・City of Kobe	大阪商工会議所 Osaka Chamber of Commerce and Industry	近畿経済産業局 Kansai Bureau of Economy, Trade and Industry	

**お問い合わせ** チャリティーウォーク&フェスティバル実行委員会事務局 在日米商工会議所-関西支部  
〒530-0004 大阪市北区堂島浜1-1-8 堂島パークビル5階 TEL:06-6345-9880 URL:www.accj.or.jp/user/432/Walkathon/

**在日米商工会議所 (ACCJ) について About ACCJ**

在日米商工会議所(ACCJ)は、米国企業40社により1948年に設立された日本で最大の外資系経済団体です。米国企業の日本における経営者を中心に、現在は約1400社を代表する会員で構成され、東京、名古屋、大阪に事務所を置いています。日米両国政府や経済団体等との協力関係の下、「日米の経済関係の更なる進展、米国企業および会員活動の支援、そして、日本における国際的なビジネス環境の強化」というミッションの実現に向けた活動を展開しています。また、60余りの業界・分野別委員会を中心に活動を行い、白書等を通じた政策提言や、政策や経済の動向等について年間500以上のイベントやセミナーを開催するとともに、各種チャリティー等の企業の社会的責任 (CSR) 活動にも積極的に取り組んでいます。

The mission of the American Chamber of Commerce in Japan (ACCJ) is to further the development of commerce between the United States of America and Japan, promote the interests of U.S. companies and members, and improve the international business environment in Japan. Established in 1948 by representatives of 40 American firms, the ACCJ has grown into one of the most influential business organizations in Japan, with close to 3,000 individual members representing more than forty countries and 1,400 companies.

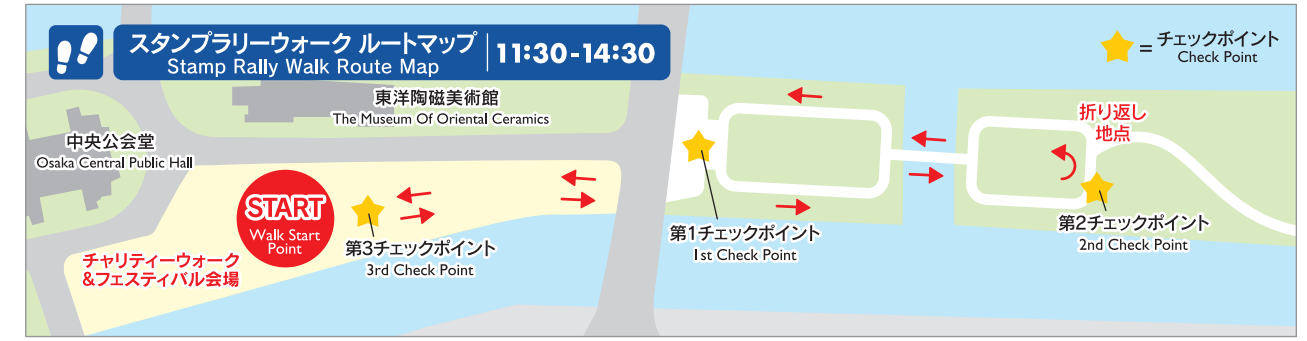


**ACCJ KANSAI CHARITY WALK & FESTIVAL**

ACCJ関西 チャリティーウォーク&フェスティバル

CHARITY WALK & FESTIVAL logo designed by Erica Kitamura & BASCO'S, INC.

**2009年10月3日(土) | 11:00-16:00**  
(10:00-受付開始/Registration starts) **大阪・中之島公園 (Osaka Nakanoshima Park)**



**ルール (スタンプラリーウォーク&抽選会) Rule (Stamp Rally & Raffle)**

- ウォーキングに参加して、3か所のチェックポイント全てでスタンプをゲットしてください。  
Collect stamps at all three checkpoints.
- チケット半券の裏面に必要事項を記入して、抽選会ブースで投函してください。  
先着1,000名様にスポンサー企業の参加記念品を差し上げます。  
Fill in your name and other necessary information on the back of the ticket stub, and drop in the raffle box at the raffle booth.
- スタンプラリーウォークは14時30分に終了します。  
Checkpoints will close at 14:30. Be sure to collect 3 stamps before then.
- 抽選は13時からと14時50分からの2回に分けて行います。  
高額の商品は、発表時に当選者が会場内にいらっしゃらない場合、その当選が無効となりますのでご注意ください。  
Drawing will be held twice: at 13:00 and 14:50. Need to be present to receive the high value prizes. Others will be posted on the board at the raffle booth.

# ステージプログラム Stage Program

**11:00** 開会式  
Opening Ceremony  
**11:20**

**11:20** ウォームアップ  
Warm-up with Billy Blanks®  
**11:30** 「ブートキャンプ™」のビリー隊長とっしょにウォームアップ!  
Billy Blanks is the creator of Tae Bo®, the revolutionary total body fitness system that has helped millions of people around the world get in shape and feel great! In addition, Billy's extraordinary achievements as a world karate champion, actor, author, motivator, philanthropist and humanitarian continue to earn him acclaim.

**11:30** ウォーク & スタンプラリー開始  
Walk & Stamp Rally Starts (1.5 km)

**12:00** カネディアン・アカデミー  
Canadian Academy Interlude  
**12:20** カネディアン・アカデミーのインターラードは、オーディションで選ばれたメンバーからなるコーラスグループ。メンバーは、様々なコーラス活動をしていて、ソリストでもある。当校での春、冬コンサートだけでなく、神戸市のイベントでも活躍。  
Interlude is Canadian Academy's advanced show choir, whose members are selected by auditions every year. These students take part in many special vocal groups in and out of school, and most are also accomplished soloists. Interlude performs throughout the Kobe community and beyond, in addition to regular appearances at Canadian Academy's Winter and Spring Concerts in December and April.

**12:30** 「いますぐイメージアップ! 美しい姿勢と表情」  
"Straighten Up Your Image:  
Healthy Posture and Body Language"  
**12:45**

上田恵子 Keiko Ueda  
ウォーキング・表情・カラー・メイクのトータルなイメージアップの講師として、これまでに7000人以上を指導。20代からの不定愁訴と産後の体調不良を正しい姿勢と歩き方により克服。『チャオ!産経』にて「上田恵子のおしゃれコラム」を連載中。  
Keiko Ueda has taught all aspects of body image including walking, facial expression, color coordination and make-up to more than 7000 people. In her 20's, she overcame health problems and postpartum depression by learning how to improve her posture. Her work includes a fashion column in the community newspaper, "Ciao! Sankei."  
<http://keikoueda.jp/index.html>

**12:45** 「ワーキングウーマンのオフタイム・ファッション」  
"Off-time Fashion for Working Women"  
**13:00**

滝口千恵子 Chieko Takiguchi  
アパレル関係の会社に勤務後、独立しセレクトショップbotaをオープン。時代を選ばないクオリティの高い個性的なブランドをセレクトし、素材、プリント、ディテールに関するこだわりをもつティックに早くも注目が集まり、雑誌にも掲載多数。  
Chieko Takiguchi opened "bota," a select shop, after working for an apparel company. Her selection includes high-quality brands in timeless styles, using unique materials, prints and design details. Her popular boutique is often covered by fashion and lifestyle magazines.  
<http://www.boutique-bota.com/>

**13:00** 抽選会  
Raffle

**13:20** スウィング・ザ・タクト  
Swing the Tact  
**13:35** (株)ユー・エス・ジェイのクルーによる～アマチュアバンド "Swing the Tact" Amateur band of USJ crew.

**13:35** 「キラキラ輝く私」  
"Discovering Your Radiant Self"  
**13:50** 芦澤多美 Tami Ashisawa

作家。5つの幸せ(愛するパートナー、お金、健康、知的好奇心、スピリチュアル)をつかむ「ハーモニーリッチ」を提唱。「お金持ちと結婚する方法--億万長者マダムのお秘伝レッスン」(マガジンハウス)絶賛発売中。  
Tami Ashisawa is a writer who advocates a lifestyle she describes as "Harmony Rich," or the happiness that women achieve through the following five aspects: love for your partner, good health, wealth, intellectual curiosity, and spirituality. Her book, titled "How to Marry a Billionaire: Secret Lessons by the Lady Billionaire," is published by Magazine House.  
<http://www.ashisawatami.com/>

**13:50** 「輝く女性のメイクアップ術 自分色を知る」  
"Beauty Tips: Finding the Colors to Make You Shine"  
**14:05** 遠藤瑞穂 Mizuho Endoh

P&Gグループ マックスファクター ビューティーカウンセラー エグゼクティブマネージャーとして全国約2,000名のビューティーカウンセラーを統括。メイクセラピスト、カラーアナリスト、アロメインストラクターでもあり、個々の女性の美しさを導き出す美の伝道者。  
Mizuho Endoh manages about 2,000 Beauty Counselors around Japan, as a Beauty Counselor Executive Manager of P&G Group MaxFactor. She is a Make-Up Therapist, a Color Analyst and an Aromatherapy Instructor and excels at bringing out the beauty of each individual.

**14:15** 千里大阪インターナショナルスクール  
Senri Osaka International School  
**14:45**

国際学校のバンドFrappelによる演奏  
Frappe is a student music group from Senri Osaka International School that represents some of the top performers from the school's Band, Orchestra, and Choir.

**14:50** 抽選会  
Raffle

**15:10** ユニバーサル・スタジオ・ジャパン®  
Universal Studios Japan® Show  
**15:40**

ユニバーサル・スタジオ・ジャパン®のエンターテイナーによるスペシャルショー。エルモ、クッキーモンスターに会えるよ!  
Special show by USJ entertainers.Elmo and Cookie Monster are happy to meet you!

**15:40** 閉会式  
Closing Ceremony  
**16:00**

# 抽選会景品 Raffle Prize

海外往復航空券や関西有名ホテルの宿泊券・お食事券など、豪華商品が当たる抽選会です。  
抽選会は表面のルールをご確認のうえご参加ください。半券投函後、お手元に残ったチケットをお持ちの上お集まりください。(13:00～、14:50～の2回開催 / Drawing will be held twice! 13:00- & 14:50-)

新東京国際空港-ニューヨーク(JFK)  
エコノミークラス往復航空券(お二人様)  
A pair of round-trip economy class tickets from Tokyo to New York (JFK)  
**AmericanAirlines** AA.com アメリカン航空 American Airlines

関西国際空港-サンフランシスコ  
エコノミークラス往復航空券(お二人様)  
A pair of round-trip economy class tickets from KIX to San Francisco  
**UNITED** ユナイテッド航空 United Airlines

関西国際空港-グアム  
ビジネスクラス往復航空券(お二人様)  
A pair of round-trip business class tickets from KIX to Guam  
**DELTA** デルタ航空 Delta Air Lines

デラックスルーム  
1泊宿泊券(朝食付き)  
One-night complimentary Deluxe Room with breakfast  
ザ・リッツ・カールトン大阪 Ritz Carlton

ジュニアスイート  
1泊宿泊券  
One-night complimentary Executive Floor Junior Suite  
スイスホテル南海大阪 Swissôtel Nankai Osaka

1泊宿泊券  
(お二人様・朝食付き)  
One-night complimentary room & Breakfast in "the Café" for two  
ハイアット リージェンシー 大阪 Hyatt Regency Osaka

デラックスルーム  
1泊宿泊券(お二人様・シャンパン・ブランチ付き)  
One-night complimentary Deluxe Room and famous champagne brunch at Garden Café for two  
神戸ベイシェラトンホテル&タワーズ Kobe Bay Sheraton Hotel & Towers

1泊宿泊券・シービュールーム  
(お二人様・朝食付き)  
One-night complimentary Seafill (Sea View) Twin Bedded Room with Buffet Breakfast for two  
神戸メリケンパークオリエンタルホテル Kobe Meriken Park Oriental Hotel

1泊宿泊券  
(お二人様・ディナー付き)  
One-night complimentary Room with dinner  
ホテルプラザ神戸 Hotel Plaza Kobe

一泊宿泊券・ラグジュアリーグレード、  
クラブフロアルーム(お二人様)  
One-night complimentary Luxury Grade Club Floor Room with Dinner for two  
ANAクラウンプラザホテル大阪 ANA Crowne Plaza Osaka

ジュニアスイート  
1泊宿泊券(朝・夕食付)  
One-night Complimentary Junior Suite with Breakfast & Dinner  
ラマダホテル大阪 Ramada Osaka

ワイキキ又はハワイ島  
4泊宿泊券(お一人様)  
Four-night stay in Waikiki or on the Big Island  
ヒルトン・グランド・バケーション Hilton Grand Vacations

オークウッド・レジデンス青山  
宿泊券(お一人様・2泊)  
Two-night stay at Oakwood Residence Aoyama in 1BD  
オークウッド Oakwood

オークウッド・アパートメント六本木セントラル  
宿泊券(お一人様・2泊)  
Two-night stay at Oakwood Apartments Roppongi Central in 1BD  
オークウッド Oakwood

スカイラウンジ ウィンドーズ オン ザ ワールド  
イタリアンディナー食事券(ワイン付き・お二人様)  
Italian set dinner for two with wine at the Sky Lounge Windows on the World  
ヒルトン大阪 Hilton Osaka

ザ・グリル、又は東山  
食事券(お二人様)  
Dinner for two at "The Grill" or "Touzán" Restaurant  
ハイアット リージェンシー 京都 Hyatt Regency Kyoto

ランチ券(お二人様)  
Lunch for two  
ガーデンシティクラブ大阪 Garden City Club Osaka

アププリカ・ベビーストローラー  
One "Stick" Stroller  
アププリカ APRICA Children's Products

- セリーヌ ニつ折り財布(茶系のレザー) / ジュピターインターナショナル CELINE MULTIFUNCTION Compact Leather Wallet / Jupiter International Corporation
- セリーヌ 長財布 赤系の生地と、白いレザーのコンビ / ジュピターインターナショナル CELINE MULTIFUNCTION Long Wallet / Jupiter International Corporation
- セリーヌ バッグ アイボリー系の生地と、白いレザーのコンビ / ジュピターインターナショナル CELINE BOOGIE Bag / Jupiter International Corporation
- カリフォルニアパティオ・ポータブル・ガス・バーベキューグリル / プライスクラブ California Patio Handy Gas BBQ Grill / Price Club
- コーヒーギフトセット / 柳ウエシマ コーヒーフーズ COFFEE GIFT SETS / Ueshima Coffee Foods
- 食事券 (お二人様・ドリンク/デザート付き) / ハードロックカフェ大阪・本町 Dinner for two + drinks + dessert / Hard Rock Café Honmachi
- ホブゴブリン・ビール (1ケース) / ホブゴブリン パブ&レストラン神戸 One case of Hobgoblin Beer / Hobgoblin Pub & Restaurant Kobe
- ピリーブランド・インターナショナル・スタジオ体験券 (お一人様) / ピリーブランドス(ピリー隊長) Studio passes to Billy Blanks International Studio / Shinsaibashi / Billy Blanks

- ユニバーサル・スタジオ・ジャパン スタジオ・パス(お二人様) / ユニバーサル・スタジオ・ジャパン Studio Passes for Universal Studios Japan for Two / Universal Studios Japan
- バンテークリニケア(髪のおねり・くせ用)・ヘアケア4点セット / P&G PANTENE CLINICARE (frizz defense) Set / P&G
- SKII ホワイトニング ソース ダーム・リバイバル マスク / P&G SKII Whitening Source Derm-Revival Mask / P&G
- illume+MF マスカラセット / P&G illume+MF Mascara set / P&G
- P&G 秋の新製品セット(さらさ/Joy) / P&G P&G New Products set from this Fall (Sarasa/Joy) / P&G
- ギフトバスケット / フォーリン・バイヤーズ・クラブ Gift Basket / Foreign Buyer's Club
- クリスマスカーペット / コストコ Christmas Carpet / COSTCO
- ゴルフバッグ / コストコ Golf Bag / COSTCO

※ステージ・イベントは都合により変更の可能性あります。